



# HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



SMART TV MEDIA PLAYER  
СМАРТ ТВ МЕДИА ПЛЕЕР  
SMART TV МЕДИА ОЙНАТҚЫШЫ  
**ABX-235**

Thank you for choosing a Harper product. Before using read the operating instructions and save them in case any questions about device maintenance.

## SAFETY INSTRUCTION

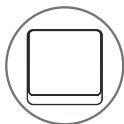


- Please keep the device in horizontal position.
- Please use the provided power adapter.
- Please keep the device away from the heat source to avoid any damage to the machine.
- Keep the device in a proper ventilated area.
- Please keep the device away from damp and dusty environment to avoid fire and electric shock.
- Promptly shut down the device and unplug power adapter if the machine starts emitting smoke or in case there is a burning smell coming out of the device.
- Please unplug the power adapter in case device is not used for a long time.

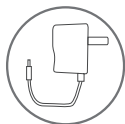


- Do not put any heavy stuff on the top of the device.
- Do not plug power adapter with wet hands.
- Do not dis-assemble, modify the device by yourself to avoid any shock or damage to the device.
- Do not use the damaged power cable and plug.

## ACCESSORY LIST



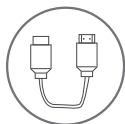
Android TV Box



Power Adapter



Remote Control



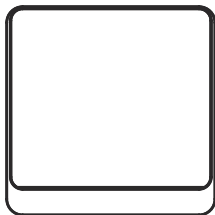
HDMI Cable



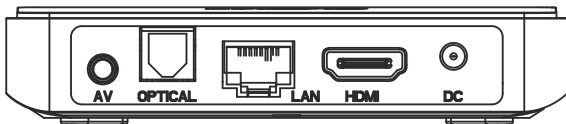
User Manual

## HARDWARE

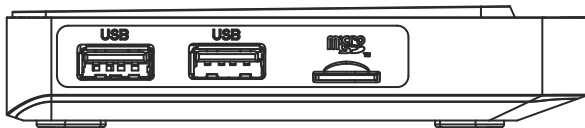
Top Panel



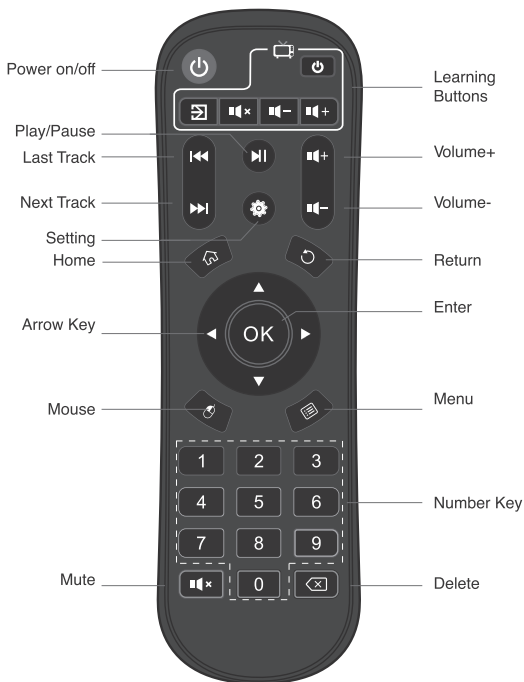
Rear Panel



Side Panel



## REMOTE CONTROL



## SYSTEM CONNECTION

Please refer to below pictures and instructions to connect TV, Power, Network, and other devices.

*Note: Before connecting, please switch to all equipment to be connected (such as this device and TV power).*

### 1) Connection with TV

Connect HDMI/AV cable to HDMI/AV port of the Android TV box and TV set.

### 2) Connection with network

Plug the Ethernet cable to LAN port of the Android TV box, the other side to LAN port of router or Ethernet port of home broadband network.

### 3) Connection with power

Connect the power adapter to the Android TV box. After power on, it will start automatically.

*Note: Before power on, please switch the signal input of the TV to correct source.*

*Tips: The Android TV box supports Wi-fi as well. Go to Settings-Network and the select the relevant SSID. Select connect, enter password to WiFi.*

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

CPU	Quad core ARM® Cortex™ A35
Android OS	Android 11.0
RAM	2 GB
Flash memory	16 GB
A/V Output	HDMI 2.1, AV, S/PDIF TosLink
Video Format	VP9 4K @60fps, H.265 10-bit 4K@60fps, H.264, MPEG, MKV, MP4 and other video formats
Audio Format	AAC, WAV, MP3 and other audio formats
Photo Format	JPG, BMP, PNG and other photo formats
Network	Wi-Fi 2.4/5GHz, Ethernet 100 Mb/s
Operation Temperature	0°C – 40°C
Power adapter input	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power adapter output	DC 5 V, 2 A
Power consumption	<10W

## TROUBLESHOOTING

Issue	Possible reason	Solution
After turn-on, no display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The power chord is not connected, or socket without power supply.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect power plug, ensure normal voltage electrical outlet.</li> </ul>
TV with image, without audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio cable is not connected.</li> <li>• Android TV box in MUTE mode.</li> <li>• Volume is too low.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnect the audio cable.</li> <li>• Please press mute button.</li> <li>• Turn up the volume.</li> </ul>
Fail to connect the network.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cable connect is abnormal.</li> <li>• Wifi closed or the signal is too weak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please reconnect internet.</li> <li>• Please restart the Wi-Fi or adjust the position of the router.</li> </ul>
Controller failure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remote control is not in the correct direction.</li> <li>• Remote control is with low battery.</li> <li>• Remote control is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please aim at the front panel's "SENSOR" and try again.</li> <li>• Please change batteries.</li> <li>• Please send it to local maintenance for checking.</li> </ul>

### Note

*Due to the constant improvement of the characteristics of the product the manufacturer reserves the right to make changes to construction, design, configuration and technical characteristics appliance without prior notice.*



## SAFE DISPOSAL



This device is designed and manufactured from high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

*Note: This product doesn't contain precious metals.*



HARPER

## Smart TV media player ABX-235

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community. Detailed information about product certification, technical regulations, certificate number and date, validity period, issuing organization you can find on the website <http://harper.ru/certification> or by calling technical support 8-800-600-7107

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at [www.harper.ru](http://www.harper.ru) or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong

Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)



Пожалуйста, прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием устройства.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

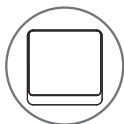


- Устройство должно находиться в горизонтальном положении.
- Используйте предоставленный блок питания.
- Держите устройство вдали от источников тепла во избежание его повреждения.
- Держите устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- Держите устройство подальше от влажной и пыльной среды во избежание возгорания и поражения электрическим током.
- При появлении дыма или запаха гари, исходящего от устройства, немедленно выключите устройство и выньте блок питания из розетки.
- Также блок питания необходимо вынимать из розетки, если устройство не используется в течение долгого времени.

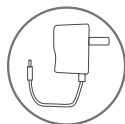


- Не ставьте никакие тяжелые предметы на устройство.
- Не включайте блок питания в розетку мокрыми руками.
- Не разбирайте и не преобразовывайте устройство самостоятельно во избежание поражения током и повреждения устройства.
- Не используйте поврежденный кабель питания и вилку.

## СПИСОК АКЦЕССУАРОВ



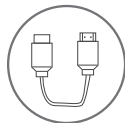
ТВ-приставка на базе  
Android



Блок питания



Пульт дистанционного  
управления



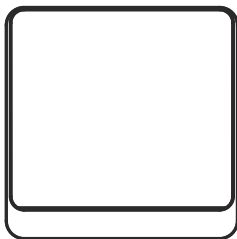
HDMI кабель



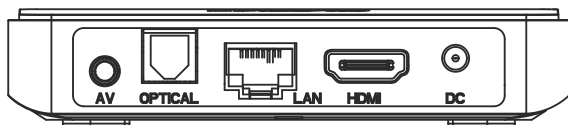
Руководство по эксплуатации

## ОБОРУДОВАНИЕ

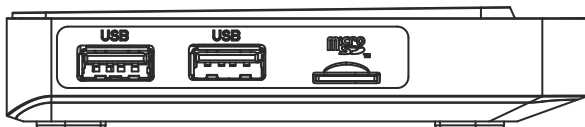
Верхняя панель



Задняя панель



Боковая панель



## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Обратитесь к нижеприведенным рисункам и инструкциям, чтобы подключить телевидение, питание, сеть и другие устройства.

*Примечание: перед подключением отключите все оборудование, которое будет подключаться (например, питание данного устройства и телевизора).*

### 1) Подключение к телевизору

Подключите HDMI/AV кабель к HDMI/AV-разъему ТВ-приставки и телевизора.

### 2) Подключение к сети

Вставьте Ethernet-кабель в LAN-разъем ТВ-приставки, другой конец вставьте в LAN-разъем маршрутизатора или Ethernet-разъем домашней широкополосной сети.

### 3) Подключение к питанию

Подключите блок питания к ТВ-приставке. После включения она может запуститься автоматически.

*Примечание: перед включением необходимо переключить вход сигнала телевизора, чтобы откорректировать источник.*

*Советы: ТВ-приставка также поддерживает Wi-Fi. Перейдите в Настройки > Сеть, затем выберите необходимый идентификатор беспроводной точки доступа. Выберите «подключить», введите пароль к Wi-Fi*

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЦПУ	Quad core ARM® Cortex™ A35
ОС Android	Android 11.0
А/В выход	HDMI 2.1, AV, S/PDIF TosLink
Оперативная память	2 ГБ
Постоянная память	16 ГБ
Видео формат	VP9 4K @60fps, H.265 10-bit 4K@60fps, H.264, MPEG, MKV, MP4 и другие видео форматы
Аудио формат	AAC, WAV, MP3 и другие аудио форматы
Фото формат	JPG, BMP, PNG и другие фото форматы
Сеть	Wi-Fi 2.4/5ГГц Ethernet 100 Мб/с
Рабочая температура	0°C – 40°C
Входное напряжение блока питания	AC 100-240 В, 50/60 Гц
Выходное напряжение блока питания	DC 5 В, 2 А
Энергопотребление блока питания	<10Вт



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Проблема	Возможная причина	Решение
После включения нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подключен шнур электропитания или обесточена розетка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте вилку в розетку, убедитесь, что напряжение нормальное.</li> </ul>
Не удается подключить сеть.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно подключен кабель.</li> <li>• Отключен Wi-Fi или слишком слабый сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите повторно Интернет.</li> <li>• Перезапустите Wi-Fi или отрегулируйте положение маршрутизатора.</li> </ul>
Есть ТВ изображение, но нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подключен аудио-кабель</li> <li>• Отключен звук на ТВ-приставке.</li> <li>• Громкость слишком низкая.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите повторно аудио-кабель.</li> <li>• Нажмите кнопку отключения звука.</li> <li>• Увеличьте громкость.</li> </ul>
Неисправность прибора управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульт направлен в неправильном направлении.</li> <li>• Разряженные батарейки в пульте.</li> <li>• Поврежден пульт.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Направьте пульт на сенсор, расположенный на передней панели, и попробуйте снова.</li> <li>• Замените батарейки.</li> <li>• Отправьте пульт в местный пункт технического обслуживания для проверки.</li> </ul>

### Примечание.

*В связи с постоянным совершенствованием характеристик изделия производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.*

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

*Примечание. Данное изделие не содержит драгоценных металлов.*



HARPER

Смарт ТВ медиаплеер

ABX-235

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Подробную информацию по сертификации наших приборов, технических регламентах, данные о номере сертификата и сроке его действия, органе, выдавшем сертификат, Вы можете получить на официальном сайте организации <http://harper.ru/certification>, или уточнить по номеру поддержки клиентов, тел.: 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 24 месяца

Гарантийный срок – 12 месяцев

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru) или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий:  
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,  
тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)



Құрылғыны қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.

## ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

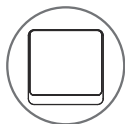


- Құрылғы көлденең күйде болуы керек.
- Берілген қуат көзін пайдаланыңыз.
- Құрылғыны зақымдамау үшін оны жылу көздерінен алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерде ұстаңыз.
- Жану мен электр тогының соғуын болдырмас үшін құрылғыны дымқыл және шаңды ортадан алыс ұстаңыз.
- Құрылғыдан шыққан түтін немесе жану иісі пайда болған кезде, құрылғыны дереу өшіріп, қуат көзін розеткадан шығарыңыз.
- Сондай-ақ, егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, қуат көзін розеткадан шығару керек.

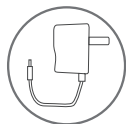


- Құрылғыға ауыр заттарды салмаңыз.
- Қуат көзін розеткаға дымқыл қолмен қоспаңыз.
- Электр тогының соғуын және құрылғының зақымдалуын болдырмау үшін құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе түрлендірмеңіз.
- Зақымдалған Қуат кабелі мен штепсельді пайдаланбаңыз.

## КЕРЕК-ЖАРАҚТАР ТІЗІМІ



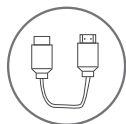
Android негізіндегі теледидар консолі



Блок питания



Басқару пульті



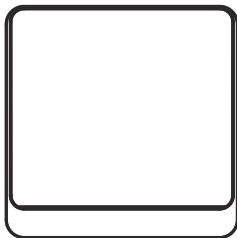
HDMI кабелі



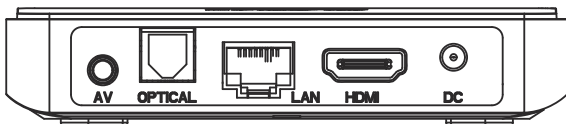
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық

## ҚҰРАЛ-ЖАБДЫҚТАР

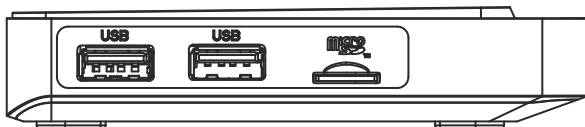
Жоғарғы панель



Артқы панель



Бүйірлік тақта



## ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ



## ЖҮЙЕНІ ҚОСУ

Теледидарды, қуатты, желіні және басқа құрылғыларды қосу үшін төмендегі суреттер мен нұсқауларды қараңыз.

*Ескерту: қосылу алдында қосылатын барлық жабдықты өшіріңіз (мысалы, осы құрылғы мен теледидардың қуаты).*

### 1) Теледидарға қосылу

HDMI / AV кабелін теледидар мен теледидардың HDMI / AM коннекторына қосыңыз.

### 2) Желіге қосылу

Ethernet кабелін теледидар консолінің LAN коннекторына салыңыз, екінші ұшын маршрутизатордың LAN коннекторына немесе үйдегі кең жолақты желінің Ethernet коннекторына салыңыз.

### 3) Қуат қосылымы

Қуат көзін теледидар консоліне қосыңыз. Қосылғаннан кейін ол автоматты түрде басталуы мүмкін.

*Ескерту: қосылмас бұрын, көзді реттеу үшін теледидар сигналының кірісін ауыстыру керек.*

*Keңестер: теледидар консолі Wi-Fi-ны да қолдайды. Параметрлер > Желі тармағына өтіп, сымсыз кіру нүктесінің қажетті идентификаторын таңдаңыз. «Қосылу» таңдаңыз, Wi-Fi-ға құпия сөзді енгізіңіз*



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

ЦПУ	Quad core ARM® Cortex™ A35
Android ОЖ	Android 11.0
Жедел жад	2 Гб
Тұрақты жад	16 Гб
A / V Шығу	HDMI 2.1, AV, S/PDIF TosLink
Бейне пішімі	VP9 4K @60fps, H.265 10-bit 4K@60fps, H.264, MPEG, MKV, MP4 және басқа бейне форматтары
Аудио	AAC, WAV, MP3 және басқа аудио форматтары
Фото пішімі	JPG, BMP, PNG және басқа фото форматтары
Желі	Wi-Fi 2.4/5 ГГц, Ethernet 100 Мб/с
Жұмыс температурасы	0°C-40°C
Қуат адаптерінің кіріс кернеуі	AC 100-240 В, 50/60 Гц
Қуат адаптерінің шығыс кернеуі	DC 5 В, 2 А
Қуат көзінің қуат тұтынуы	<10Вт

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Проблема	Мүмкін себеп	Шешім
Қосылғаннан кейін сурет жоқ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қуат сымы қосылмаған немесе розетка қуатсыз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Штепсельді розеткаға салыңыз, кернеудің қалыпты екеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>
Желіні қосу мүмкін емес.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабель дұрыс қосылмаған</li> <li>• Wi-Fi өшірілген немесе тым әлсіз сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Интернетті қайта қосыңыз.</li> <li>• Wi-Fi қайта іске қосыңыз немесе маршрутизатордың орнын реттеңіз.</li> </ul>
Теледидар суреті бар, бірақ дыбыс жоқ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудио кабель қосылмаған.</li> <li>• Теледидар консоліндегі дыбыс өшірілген.</li> <li>• Көлемі тым төмен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудио кабельді қайта қосыңыз.</li> <li>• Дыбысты өшіру түймесін басыңыз.</li> <li>• Дыбыс деңгейін жоғарылату.</li> </ul>
Басқару құралының ақаулығы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қашықтан басқару пульті дұрыс емес бағытта бағытталған.</li> <li>• Қашықтан басқару пультіндегі зарядсызданған батареялар.</li> <li>• Зақымдалған қашықтан басқару құралы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қашықтан басқару құралын алдыңғы панельде орналасқан сенсорға бағыттап, қайталап көріңіз.</li> <li>• Батареяларды ауыстырыңыз.</li> <li>• Қашықтан басқару құралын тексеру үшін жергілікті техникалық қызмет көрсету.</li> </ul>

*Ескерту.*

*Бұйымның сипаттамаларын үнемі жетілдіруге байланысты өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың конструкциясына, дизайнына, жиынтықтамасына*

*және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.*

## ҚАУІПСІЗ ҚАЙТА ӨНДЕУ



Сіздің құрылғыңыз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және жасалған.

Егер өнімде доңғалақтарда қоқыс жәшігі бар таңба болса, бұл өнім 2002/96/ЕО еуропалық директивасына сәйкес келеді дегенді білдіреді.

Электрлік және электрондық тауарларды бөлек жинаудың жергілікті жүйесімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз. Өнімді дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алады.

*Ескерту.*

*Бұл өнімде қымбат металдар жоқ.*



HARPER

Smart TV медиа ойнатқышы  
ABX-235

Өнім кеденнің техникалық регламенттерінде белгіленген барлық нәрселерден өтті

Еуразиялық экономикалық одақтың бағалау рәсімдері.

Толық ақпаратты сертификаттау бойынша біздің аспаптар, техникалық регламенттер, сертификат нөмірі және оның қолданылу мерзімі, сертификатты берген орган туралы деректерді сіз ұйымның ресми сайтынан ала аласыз. Циялар <http://harper.ru/certification> немесе нақтылау нөмірі бойынша клиенттерді қолдау, тел.: 8-800-600-7107

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 24 ай

Кепілдік мерзімі – 12 ай

Кепілдік қызмет қосету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өнім туралы қосымша ақпарат және уәкілетті қызмет туралы мәліметтер орталық сайтынан біле аласыз [www.harper.ru](http://www.harper.ru) немесе техникалық телефон арқылы

қолдау 8-800-600-7107

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway, Гонконг  
ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым:

«Прогресс-Плюс» ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,  
тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)

